

7969

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren	Fabrikmarke C A S E	Typ 5 8 0 CK	Typenschein-Nummer CH 5153 02
-------------------------------------	------------------------	-----------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "580" beidseitig auf Motorhaube.
 "580 CK" auf Hersteller-Plakette, rechts, vorn seitlich über Achse.
 "33" = Lader und "335" = Heckbagger; auf Plaketten

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn seitlich über Achse (v. Imp. eingeschl.) + a. Herst.-Pl.
 Motorkennzeichen eingeschlagen "G188D" rechts, seidl. a. Motorblock, unter Anlasser, a. angenieteteter Pl.
 Hersteller Compagnie des Tracteurs CASE, Vierzon (F) Importeur: Franz STIRNIMANN AG., Olten

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte; Hydrostatisch, Pumpe am Motor angeflanscht.</u>	Marke <u>CASE</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech. Aussenband + Scheiben, + Einzelradbremse,</u>	Typ <u>G 188 D</u>
Hilfsbremse <u>mech. Aussenband, [2 Pedale mit Verriegelung</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>Hebel mit Exzenter, Kabelzug, a. Vorgelegewelle</u>	Bohrung <u>96,8</u> Hub <u>104,8</u>
Getriebeart <u>mech. (Einstufen-Drehmomentwandler Anz. Gänge: 4</u>	Hubraum <u>3083</u> cm ³ Steuer-PS <u>15,70</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>20 *</u> km/h	Leist.-PS <u>50</u> (BHP) bei <u>2100</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Traktor mit Lader</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>und Heckbagger</u> Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>84</u> dB (A) bei <u>2100</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf SILENT AG</u> <u>420x0 140 (Kamin)</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V 1350 H 1580
 Spurbreis L 6,45 R 6,40
 Achsabstand 2000 / (/)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>4810</u>	
Breite	<u>2275</u>	
Höhe	<u>3610</u>	
Ueberhang V	<u>1190 +)</u>	
H	<u>1620</u>	
S		

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1380</u>		<u>4100</u>	<u>5480</u>
Nutzlast				
Total	<u>1380</u>		<u>4100</u>	<u>5480</u>
Fabrik-Garantie	<u>5500</u>		<u>6000</u>	<u>11500</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16 8 PR</u>		<u>14.9-24 8 PR</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>3000(4,5)</u>		<u>4660(1,3)</u>	
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u> Anhängelast			kg

+) Distanz ab Lenkrad nach vorn = 3000 mm

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht - Lichtlupe -

Abblendlicht 2/ANTEROUCHE NL Standlicht 2/in Scheinwerfer

Markierlicht 1/sep., hinten lks. Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 84 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht 2/separat Rückstrahler 2+2/sep. rot ø 70

Stoplicht - Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 1/links, aussen Geschw.-Messer Tourenz. m. km/h

Richtungsblinker 4/separat, mit Kontrolllampe [Skala

Vorn orange seitl. - hinten orange

Warnblinkanlage - Arbeitslampen 1/sep. m. Kontrolllampe

1/Unterlegkeil 300x165x130 mm [pe

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren

Marke & Typ CASE 580 CK

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) -

Typenschein-Nummer CH 5153 02

Karosserieform Traktor mit Lader und Heckbagger

Plätze : Total 1 (Vorn) -

Leergewicht 5480 Treibstoff D

Nutzlast - PS 15,70

Gesamtgew. 5480 Hubraum 3083

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 3725390

*) Höchstgeschwindigkeit: 20 km/h bei 2100 U/min am Motor.

Plombierung: 1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube + 1 Plombe an Reglergehäuse + 1 Plombe an Abstellvorrichtung.

§) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren; Beleuchtung wegnehmbar. Kontakte für Fernlicht werden vom Imp. entfernt. Abblend-Standlicht + Blinker werden vom Imp. nach vorne versetzt. (Sichtwinkel 45°)

Im Fahrzeugausweis Seite 4 eintragen:

- Bei Ueberführungsfahrten müssen die hinteren Abstellstützen demontiert sein.
- Heckbagger ist mit Kette gesichert.
- Schutzanstrich gelb/schwarz hinten auf Beleuchtungsbalken sowie auf Hubarm des Heckbaggers nach vorn und nach hinten.
- Bei Ueberführungsfahrten müssen die vorgeschriebenen Lichter angebracht sein.

Ort und Datum der Prüfung
Olten, 20.11.69/23.12.69

Die Prüfungskommission